



Amtsblatt für das Amt Ortrand

32. Jahrgang

Ortrand, den 01. Oktober 2022

Ausgabe 10/2022

Amtliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis

- Bauland im Amtsbereich Ortrand
- Ausschreibung von landwirtschaftlichen Flächen der Gemeinde Kroppen zur Pacht
- Beschlüsse der Sitzung des Hauptausschusses Ortrand vom 22.08.2022
- Beschlüsse der Sitzung der GV Tettau vom 23.08.2022
- Beschlüsse der Sitzung des Amtsausschusses vom 30.08.2022
- Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand vom 31.08.2022
- Beschlüsse der Sitzung der GV Lindenau vom 12.09.2022
- 2. Änderungssatzung der Hauptsatzung des Amtes Ortrand vom 08.05.202
- 3. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Tettau über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster – Pulsnitz“
- Öffentliche Bekanntmachung des Landkreises Spree-Neiße zur Aktualisierung von Nutzungsarten in der Gemarkung Frauendorf, Fluren 1 bis 13
- Neue Sprechzeiten der Führerscheinstelle des Amtes Ortrand
- Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Nichtamtliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis

- Hilfe in Notfällen
- Information der DRK-Kleiderkammer
- Begrüßung junger Erdenbürger
- Bürgermeisterbrief der Stadt Ortrand
- Schulanfang in Großkmehlen
- Mit dem Rad auf Tour durch das Amt
- Verkehrsteilnehmerschulung in Lindenau
- Nachruf
- Traueranzeige
- Veranstaltungsplan des Seniorenclubs
- Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand
- Kleintierausstellung in Ortrand

Impressum: Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ erscheint jeweils nach Bedarf. Es wird kostenlos im Amt Ortrand (Stadt Ortrand und die Gemeinden Frauendorf, Großkmehlen mit Kleinkmehlen und Frauwalde, Kroppen, Lindenau und Tettau) an alle Haushalte mit Briefkästen verteilt. Für nicht gelieferte Amtsblätter sind jegliche Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, ausdrücklich ausgeschlossen. Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ kann beim Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand gegen Berechnung der anfallenden Versand- und Portokosten bezogen werden. Der Bezug des Amtsblattes kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gekündigt werden. Überdies kann das jeweilige Amtsblatt ab dem jeweiligen Ausgabetermin während der üblichen Bürozeiten in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand-Zimmer 101 (Sekretariat) gegen Selbstabholung kostenlos bezogen werden.

Auflage: 3.000 Stück

Herausgeber/Redaktion: Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Amtsverwaltung Ortrand - Der Amtsdirektor - Tel.: (035755) 605-0

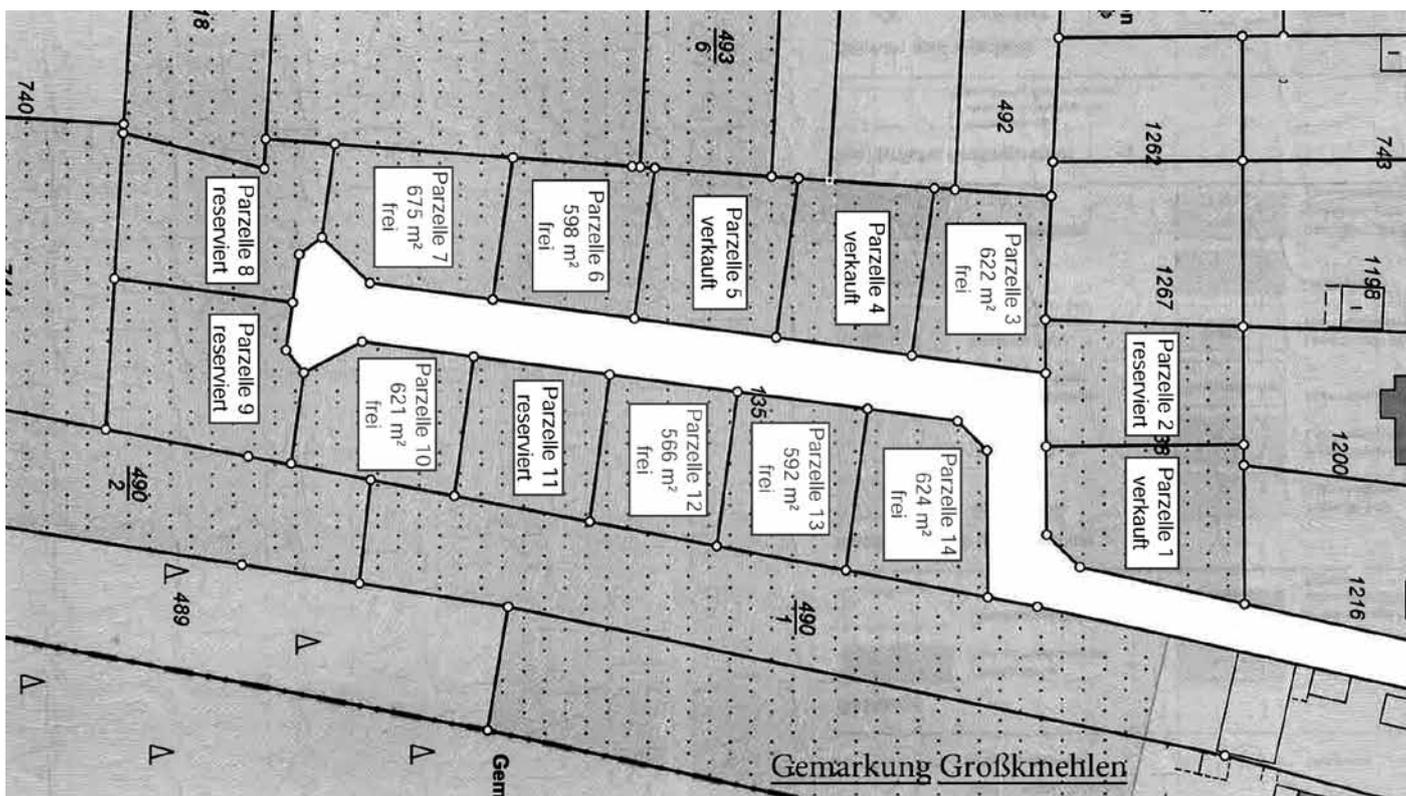
Für den Inhalt des nichtamtlichen Teils zeichnen die Autoren eigenverantwortlich.

Satz, Druck und Anzeigenverkauf: Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz, Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen, Tel.: 035753/17703, Fax: 035753/69190, info@drucksatz.com

Verteiler: Amt Ortrand, Ansprechpartner: Frau Lesche - Tel. (035755) 605-217

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an das Amt Ortrand.

Amtliche Bekanntmachungen



(Stand: 12.08.2022)

Bauland im Amtsbereich Ortrand

Die Gemeinde Großmehlen verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Vor dem Hang“.

Der Kaufpreis beträgt 100,00 €/m².

Der Käufer wird zum Baubeginn innerhalb von 3 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses verpflichtet. Andernfalls erfolgt die kostenfreie Rückübertragung an die Gemeinde Großmehlen.

Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen.

Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter www.amt-ortrand.de/Bürgeramt-ortrand/wohnen/grundstücke-bauland-Großmehlen

Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern
Frau A. Richter unter 035755-605325
oder

Herr R. Heinze unter 035755-605326
telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an
a.richter@amt-ortrand.de anfragen.

Ausschreibung von landwirtschaftlichen Flächen der Gemeinde Kroppen zur Pacht

Die Gemeinde Kroppen schreibt folgende landwirtschaftliche Grünflächen in der Gemarkung Kroppen ab dem 01.05.2023 zur Pacht oder zum Abschluss eines Nutzungsvertrages neu aus.

1. Flur 4 Flurstück 474 - 11.913 m²
Teilfläche von ca. 8.000 m²
2. Flur 8 Flurstück 92 - 3.856 m²
Teilfläche von ca. 1.000 m²
3. Flur 8 Flurstück 93 - 9.346 m²
4. Flur 8 Flurstück 59 - 1.042 m²
5. Flur 8 Flurstück 61 - 857 m²
6. Flur 8 Flurstück 63 - 998 m²
7. Flur 8 Flurstück 66 - 2.056 m²
8. Flur 8 Flurstück 67 - 1.534 m²
9. Flur 8 Flurstück 70 - 1.100 m²
10. Flur 8 Flurstück 71 - 1.275 m²
11. Flur 8 Flurstück 82 - 1.435 m²
12. Flur 8 Flurstück 83 - 245 m²
13. Flur 8 Flurstück 90 - 12.018 m²
am Wehr Teilfläche von ca. 3.000 m²
14. Flur 9 Flurstück 68 - 4.981 m²
Teilflächen von ca. 3.300 m²

Die genaue Lage der Grundstücke können Sie online im BRAN-
DENBURGVIEWER (geobasis-bb.de) einsehen oder im Bauamt
Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand.

Bitte wenden Sie sich bei Interesse an das
Amt Ortrand – Bauamt – Frau Bäter
Tel. 035755 605320 oder per
E-Mail: s.baeter@amt-ortrand.de.

Beschlüsse der Sitzung des Hauptausschusses Ortrand vom 22.08.2022

Nichtöffentlicher Teil

- Der Hauptausschuss der Stadt Ortrand beschließt die Vergabe von Trinkwasserinstallationsarbeiten für Küche und Speiseraum im Rahmen der Schadenssanierung der Pulsnitzhalle an die Firma Herzog Heizung & Sanitär GmbH aus Lindenau.

Beschlüsse der Sitzung der GV Tettau vom 23.08.2022

Öffentlicher Teil

- Die Gemeindevertretung Tettau beschließt gemäß § 6 des Brandenburgischen Straßengesetzes die Widmung der Straße „Schafrebe“ im neuen Wohngebiet „Schafrebe“.
- Die Gemeindevertretung Tettau beschließt die 3. Änderungssatzung der Satzung der Gemeinde Tettau über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“.

Beschlüsse der Sitzung des Amtsausschusses vom 30.08.2022

Öffentlicher Teil

- Der Amtsausschuss des Amtes Ortrand beschließt die Vergabe für die Erstellung und Aufstellung eines Radverkehrskonzeptes für den Alltagsverkehr für die Stadt und die Gemeinden des Amtes Ortrand an das Ingenieurbüro ISUP in Dresden mit 33.915,00 € Brutto.
- Der Amtsausschuss des Amtes Ortrand beschließt die 2. Änderungssatzung zur Hauptsatzung des Amtes Ortrand vom 08.05.2020.

Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand vom 31.08.2022

Öffentlicher Teil

- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Instandsetzung des Waldweges „Alte Poststraße“ mit einer Länge von 1.500 m.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand wählt Herrn Maik Bethke zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Stadt Ortrand für die Amtszeit 1. September 2022 bis zum Ende der laufenden Wahlperiode.

Nichtöffentlicher Teil

- Der Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Vergabe der Trinkwasser- und Heizungsinstallationsarbeiten für den Sanitär- und Umkleidebereich im Rahmen der Schadenssanierung der Pulsnitzhalle an die Firma Herzog GmbH aus Lindenau.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Vergabe von Leistungen – Errichtung einer Versenkbergnungsanlage auf dem Schulsportplatz an die Firma Bewässerungstechnik Andreas Franke in Dresden.

Beschlüsse der Sitzung der GV Lindenau vom 12.09.2022

Öffentlicher Teil

- Die Gemeindevertretung Lindenau widerruft die Bestellung von Kersten Sickert als Vertreter der Gemeinde Lindenau im Wasserverband Lausitz zum 31.11.2022.

- Die Gemeindevertretung Lindenau beschließt, dass die Mitgliedsrechte der Gemeinde Lindenau im Wasserverband Lausitz durch Herrn Niko Gebel bis auf Widerruf ab 01.12.2022 als bestellter Vertreter der Gemeinde Lindenau wahrgenommen werden.

2. Änderungssatzung der Hauptsatzung des Amtes Ortrand vom 08.05.2020

Aufgrund der §§ 4 und 28 Abs. 2 Nr. 2 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I/07 vom 21.12.2007, S. 286), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 30. Juni 2022 (GVBl. I/22, [Nr. 18], S. 6) hat der Amtsausschuss des Amtes Ortrand in seiner Sitzung am 30.08.2022 folgende 2. Änderungssatzung der Hauptsatzung vom 08.05.2020 beschlossen:

Artikel 1

Neuaufnahme als § 7: Personalangelegenheiten

Der Amtsausschuss entscheidet auf Vorschlag des Hauptverwaltungsbeamten über die Einstellung von Entlassung von Amtsleitern der Amtsverwaltung Ortrand.

Die nachfolgenden §§ verschieben sich dementsprechend.

Artikel 2

Diese 2. Änderungssatzung zur Hauptsatzung des Amtes Ortrand vom 08.05.2020 tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

ausgefertigt: Ortrand, den 05.09.2022

Niko Gebel
Amtsdirektor

3. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Tettau über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster - Pulsnitz“

Auf Grund der §§ 3 und 28 Abs. 2 Nr. 9 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I/07, S. 286), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 30. Juni 2022 (GVBl. I/22, [Nr. 18] S.6), des § 80 Abs. 2 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 02. März 2012 (GVBl. I/12, [Nr. 20]), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 4. Dezember 2017 (GVBl. I/17, [Nr. 28]) und des §§ 1, 2 Kommunalabgabengesetzes (KAG) für das Land Brandenburg in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. März 2004 (GVBl. I/04, S. 174, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juni 2019 (GVBl. I/19, [Nr. 36]) hat die Gemeindevertretung Tettau in ihrer Sitzung am 23.08.2022 folgende 3. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Tettau über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ vom 16. Februar 2021 in der Fassung der 2. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Tettau über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ vom 22. März 2022 beschlossen:

Artikel 1**Änderung der Satzung der Gemeinde Tettau
über die Umlage der Verbandslasten des
Gewässerverbandes „Kleine Elster - Pulsnitz“**

§ 6 wird wie folgt gefasst:

- (1) Die Umlage pro Quadratmeter der nach § 5 dieser Satzung ermittelten Grundstücksfläche beträgt ab dem 01.01.2022:

VGT 1 Siedlungs- und Verkehrsfläche
0,002534 EUR/ m²

VGT 2 Landwirtschaft
0,001267 EUR/ m²

VGT 3 Waldflächen
0,000634 EUR/ m²

- (2) Die bei der Umlage des Verbandsbeitrages entstehenden anrechenbaren Verwaltungskosten werden pro Umlageschuldner im Gemeindegebiet auf 5,00 EUR festgesetzt.

Artikel 2**Inkrafttreten**

Diese 3. Änderungssatzung tritt rückwirkend zum 01. Januar 2022 in Kraft.

ausgefertigt: Ortrand, den 19.09.2022

Niko Gebel
Amtdirektor

**Projekt QL –
Qualitätsverbesserung im Liegenschaftskataster**

**Öffentliche Bekanntmachung
des Landkreises Spree-Neiße**

Landkreis Spree-Neiße
FB Kataster und Vermessung
Vom-Stein-Str. 30
03050 Cottbus

In der **Gemeinde Frauendorf, Gemarkung Frauendorf, Fluren 1 bis 13** wurden die Nutzungsarten aktualisiert.

Gemäß § 8 (2) des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen im Land Brandenburg (BbgVermG) ist der Nachweis der Liegenschaften im Geobasisinformationssystem das Liegenschaftskataster. Die Übereinstimmung zwischen Liegenschaftskataster und Grundbuch ist zu wahren. Gemäß § 5 (1) BbgVermG sind die Geobasisdaten des Raumbezugs, der Liegenschaften und der Landschaft zu erfassen, in einem Geobasisinformationssystem zu führen und als Geobasisinformationen bereitzustellen. Gemäß § 11 (1) BbgVermG gehören die Lage, Nutzungsart sowie öffentlich-rechtliche Festlegungen zu den Inhalten des Liegenschaftskatasters.

**NEUE Sprechzeiten
der Führerscheinstelle im Amt Ortrand**

Ansprechpartner: K. Jedan

Dienstag 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen sind möglich unter

Telefon: 035755 / 605250 oder 605217
E-Mail: k.jedan@amt-ortrand.de

Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Sprechstunden finden jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Rathaus in Ortrand statt.

Außerhalb der Sprechzeiten können unverbindlich telefonische Anfragen gestellt werden.

Herr Faustmann Tel.: 035755 51304
Fax: 035755 51303

Frau Herzog Tel.: 035755 51247

Nichtamtliche Bekanntmachungen**Hilfe in Notfällen**

In Notfällen können durch die Bürger folgende Stellen benachrichtigt werden:

**bundesweit gültige Rufnummer für den ärztlichen
Bereitschaftsdienst**

116117

Polizeidienststelle Lauchhammer (03574) 7650

Polizeidienststelle Senftenberg (03573) 880

Polizei 110

Notruf 112

Wasserverband Lausitz (03573) 8030

Spreegas Cottbus 24 Std. (0355) 25357

MITNETZ Strom (0800) 2305070

**Sprechzeiten der Suchtberatung
des Gesundheitsamtes Senftenberg**

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand
am 17. Oktober 2022 von 13.00 bis 15.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Zscheschang
Tel.-Nr. 03573 / 870 4337

**Beratung von Frauen für Frauen im Vereinshaus,
Kirchplatz 6 in Ortrand (Seniorenclub)**

Die nächste Beratung findet **am 13.10.2022, von 9.00 bis -11.00 Uhr** im Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand statt.

Frauen mit ihren Kindern erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich. Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.**



Ortsgruppe Ortrand
Kleiderkammer

DRK-Kleiderkammer (Vereinshaus II)

Am Kirchplatz 6
01990 Ortrand

Öffnungszeiten:

Dienstag 11 - 13 Uhr
Donnerstag 15 - 17 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten

Terminabsprache mit Frau Gerlach Tel. 0157/58230635

Senftenberger Tafel

Öffnungszeiten

Dienstag 12:15 – 12:45 Uhr
Wo: Kirchplatz 6 – Hofgelände
Kosten: 4,- € pro Person

Leider mussten wir in letzter Zeit feststellen, dass viele Dinge in den Containern waren, die nicht in diese gehören, z. B. verschmutzte Windeln, Bauschutt sowie verdorbene Lebensmittel, die in eine Mülltonne gehören. Wir sind eine Einrichtung des DRK, die Spenden für Bedürftige sammelt und KEINE Müllentsorgung.

Bürgermeisterbrief der Stadt Ortrand

Liebe Bürgerinnen und
Bürger der Stadt Ortrand,

Ende August wurde ich durch die Stadtverordnetenversammlung zum ehrenamtlichen Bürgermeister unsere Stadt gewählt. Ich bedanke mich für das Vertrauen. Mir ist durchaus bewusst, dass dies nur ein Vertrauensvorschuss sein kann, den ich durch Sacharbeit für unsere Stadt erfüllen werde.



Da mich sicherlich nicht alle Bürgerinnen und Bürger kennen, gestatten Sie mir, dass ich mich hier kurz vorstelle. Ich bin 47 Jahre alt, verheiratet und Vater von zwei Kindern. Seit mehreren Jahren engagiere ich mich für unsere Stadt. Sei als Vereinsmitglied im Spielmannszug oder im Förderverein unseres Freibades, als Mitorganisator des Stadtfestes oder als ehemaliger sachkundiger Bürger und Stadtverordneter. Politisch gehöre ich keiner Partei an und bevorzuge eine pragmatische Sacharbeit und eine enge Zusammenarbeit mit den Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung und den Mitarbeitern der Amtsverwaltung. Beruflich habe ich einige Jahre für die IHK Cottbus als stellvertretender Hauptgeschäftsführer und als Interimgeschäftsführer der Ortrander Eisenhütte gearbeitet. Seit über einem Jahr kümmere ich mich als selbstständiger Berater um Ansiedlungsthemen in Kommunen und Unternehmen in der Lausitz.

Anfang September habe ich nun meine Arbeit aufgenommen. Viele Ortrander – aber auch Bürger aus dem gesamten Amt - haben mir zur Wahl gratuliert und dies selbstverständlich gleich mit Bitten und Problemen verbunden. Diese werde ich mit allen Stadtverordneten und Mitarbeiter in der Amtsverwaltung besprechen, um entsprechende Ideen bzw. Lösungen zu diskutieren.

Als einer meiner ersten offiziellen Termine durfte ich bei der Spendenübergabe der Sparkassen-Stiftung für die Restaurierung der Orgel in der St.-Barbara-Kirche dabei sein. Ich danke herzlich allen engagierten Mitstreitern der evangelischen Kirchengemeinde und der Sparkasse Niederlausitz. Die Spende wird erheblich zur Modernisierung des Instruments beitragen.

Der Amtsfeuerwehrtag fand in diesem Jahr auf dem Sportplatz an der Ortrander Schule, anlässlich des 140jährigen Geburtstags unserer Ortrander Feuerwehr, statt. Nach dem coronabedingten Ausfall der traditionsreichen Veranstaltung in den letzten Jahren, konnten sich die Kameraden endlich wieder bei ihren Wettkämpfen messen. Ich bedanke mich bei dem Feuerwehrverein unserer Stadt für die Organisation und Durchführung der Veranstaltung. An dieser Stelle will ich mich bei allen Kameraden und Kameradinnen unserer Freiwilligen Feuerwehr für Ihr Engagement und Arbeit in den letzten Monaten bedanken. Viele von ihnen waren nicht nur im Amtsgebiet tätig, sondern auch bei den größeren Einsätzen, z.B. in Elbe-Elster. In den letzten Tagen wurden die Voraussetzungen für den dringend notwendigen Neubau des Feuerwehrgebäudes in Burkersdorf geschaffen. Gemeinsam mit den Stadtverordneten werde ich nun darauf achten, dass der Bau schnellstmöglich begonnen und ohne größere Verzögerungen durchgeführt werden kann.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
lassen Sie uns gemeinsam unsere Kleinstadt weiter voranbringen. Ich stehe dafür gern zur Verfügung und sehe es als mein Hauptziel als ehrenamtlicher Bürgermeister an. Grundsätzlich wird der schon erwähnte Neubau des Feuerwehrgebäudes ein wichtiger Schwerpunkt meiner Arbeit sein. Außerdem werden wir uns einem Energiekonzept für alle kommunalen Gebäude widmen. Angesichts der aktuellen und prognostizierten Energiepreise müssen wir alles tun, um Einsparungen zu generieren und ggf. eine eigene Energieversorgung aufzubauen. Mittelfristig werde ich mich um die Gewerbegebietserweiterung in Burkersdorf kümmern. Aus meinen beruflichen Erfahrungen weiß ich sehr genau, wie hoch die Nachfragen von ansiedlungswilligen Unternehmen

Wenn aus Liebe Leben wird,
bekommt das Glück einen Namen



Ein Kind, was ist das?
Glück, für das es keine Worte gibt,
Liebe, die Gestalt angenommen hat,
eine Hand, die zurückführt in eine Welt,
die man längst vergessen hat.



Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Ihres Kindes

- * Lotta Ida Ullbrich
- * Marie Mittag
- * Marie Beger
- * Mila Otto
- * Kurt Kleßig
- * Noel-Niklas Klein
- * Marta Müller



Ihr Amtsdirektor Niko Gebel

an freien Gewerbegebietsflächen ist. Hier sollten wir – auch mit Hilfe von Strukturwandelmitteln – alles versuchen, damit wir die Voraussetzungen schaffen können, um auch künftig eine positive Wirtschaftsentwicklung in unsere Region zu erhalten. Damit dies auch im Hinblick auf Ausbildungs- und Arbeitsmöglichkeiten für unsere Bürger einhergeht, müssen unsere Kinder sehr gute Bildungsmöglichkeiten erhalten. Hier wird mein Schwerpunkt an der Ausrichtung und Ausgestaltung der Schule liegen. Mir ist bewusst, dass wir als Träger nur bedingt Einfluss auf Inhalte und Konzeptionen haben. Mir ist es aber wichtig, dass unsere Schule künftig weiterhin ein positives Bild nach Außen, aber auch nach Innen darstellt. Gute Bildungseinrichtungen sind Grundvoraussetzungen für eine positive Entwicklung einer gesamten Stadt.

So wie der Sommer wird auch der Herbst mit vielen kleinen und großen Veranstaltungen in Ortrand „geschmückt“ sein. Am 7. Oktober findet ein Konzert mit Kerstin Auerbach und Werken von Chopin, Händel und Rheinberger im Rathaussaal statt. Ende Oktober – genauer gesagt am 22. Oktober - folgt dann das Oktoberfest auf dem Gelände des Vereinshauses. Dort findet das schon traditionelle Reformationsfest am 31. Oktober statt. Ich würde mich freuen, wenn Sie die eine oder andere Veranstaltung besuchen würden.

Ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Herbst in unserer Stadt. Eine Bitte habe ich zum Schluss: reden Sie bitte positiv über unsere Stadt. Wenn Sie negative Punkte sehen oder mitbekommen, bitte ich Sie, mir diese mitzuteilen.



Mit freundlichen Grüßen
Ihr Maik Bethke
Bürgermeister der Stadt Ortrand

Schulanfang in Großmehlen

Auch dieses Jahr wurden die Schulanfänger von Zuhause durch die Feuerwehr Großmehlen abgeholt. Sie warteten aufgeregt, um traditionell mit dem Feuerwehrauto zur Grundschule „Am Schloss“ gefahren zu werden. Die Feuerwehr Großmehlen gratulierte den Schulanfängern, Emiel Hanschke, Clara Otto, Anton Wunderlich, Friedrich von Allwörden und Greta Raum.



(Foto: Franka Biermann-Raum)

Mit dem Rad auf Tour durch das Amt Ortrand

Ein voller Erfolg war die fünfte Amtradtour am Sonntag, den 14.8.2022.

Über 130 Teilnehmer, so viele wie noch nie, waren gekommen, um gemeinsam durch die fünf amtsangehörigen Dörfer und die Stadt Ortrand zu radeln.



Startschuss zur 5. Amtradtour erfolgte am Fachwerkhaus im Park Kroppen durch den Amtsdirektor Kersten Sickert

Immer wieder eine sehr gute Möglichkeit, das aktuelle Geschehen im Amt zu verfolgen. Die Bürgermeister stellen den interessierten Bürgern vor, was in ihren Orten in den letzten Jahren passiert ist. Dazu gehören u.a. die entstehenden Neubaugebiete „Schaftröbe“ in Tettau, „Am Großteich in Lindenau“ und „Vor dem Haag“ in Großmehlen.

Mit den jungen Familien, die sich hier ansiedeln, wird in die Zukunft investiert, so Amtsdirektor Kersten Sickert. Deshalb wurden in den letzten Jahren u.a. im Amt alle Kindergärten auf Vordermann gebracht.



Am Neubaugebiet „Schafrebe“ in Tettau sind die Erschließungsarbeiten in vollem Gange



Lang war die Kette der Radler, die bei hohen Temperaturen auf den Fahrradwegen und durch die Orte fuhren.

Davon konnten sich die Teilnehmer in der Kita „Regenbogen“ in Ortrand und der Kita „Weltentdecker“ in Kroppen ein Bild machen. Der seit Jahren gut gepflegte kleine Garten in der Frauendorfer Kita „Spatzennest“ fand besondere Anerkennung. Das trotz der hohen Temperaturen mit über 30 Grad und einer großen Anzahl von Veranstaltungen an diesem Wochenende so viele zur Tour gekommen waren, zeigt das große Interesse der Bürger an der Entwicklung im Amt, stellt Roland Mittag, der Vorsitzende des Amtsausschusses, fest. Die Entwicklung in den Nachbargemeinden kann auf dieser Tour gut verfolgt werden, schätzt Familie Bergmann aus Kroppen ein.

Die gute Versorgung an diesem Tage durch die Fleischerei Bennewitz aus Tettau lobten alle, die dabei waren. Auch 2023 soll es wieder eine Tour durch das Amt Ortrand geben. Dafür wollen sich Kersten Sickert und die Bürgermeister erneut einsetzen.

Rudolf Kupfer
(Fotos von Rudolf Kupfer)



Das Interesse der Radler war groß das Schloss in Lindenau von innen in Augenschein zu nehmen

Verkehrsteilnehmerschulung in Lindenau

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am Mittwoch, den 26.10.2022, 19.00 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr statt. Die Schulung ist kostenlos



Nachruf

Wir gedenken unserer verstorbenen Kameraden

**Peter Raack
FFW Frauendorf**

und versichern, dass wir ihnen ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Der Amtsdirektor Die Amtswehrführung
des Amtes Ortrand





Der SV Blau-Weiß Lindenau e.V. trauert um

Alexander Walther

* 05. März 1942 † 26. August 2022



Sein Herz schlug ein Leben lang für seinen Heimatort Lindenau und den dort ansässigen Sportverein. Bereits als Jugendlicher wurde er Mitglied in unserem Verein, spielte Fußball und übernahm frühzeitig als Mannschaftsleiter der Männermannschaft Verantwortung. Ab dem Jahr 1974 arbeitete er im Vorstand als Stellvertretender Vereinsvorsitzender aktiv mit und übernahm später im Jahr 1983 den Vorsitz des Vereins, den er bis 2007 innehatte. Während seiner Amtszeit setzte er sich für die Erhaltung und stetige Weiterentwicklung der Sportstätten in der Gemeinde sowie für die Mitgliedergewinnung ein. Dabei waren ihm die sportlichen Erfolge des Vereins gleichermaßen wichtig.

Mit seinem Wirken hinterließ Alexander Walther viele Spuren. Gern erinnern wir uns an gemeinsam Geschaffenes und Erreichtes, wie

- die Schaffung des Nebenplatzes und Rekonstruktion des Hausplatzes im Park in den 80er Jahren.
- den Umbau und die Rekonstruktion der Kegelbahn mit Sportgaststätte, welche 1996 ihren Abschluss fand, sowie den erfolgreichen Betrieb der Sportgaststätte und Bewirtschaftung des vereinseigenen Sportgeländes im Park.
- die bis heute andauernde Sportfreundschaft zu unseren polnischen Sportfreunden vom Sportclub „Czorna Kula“ Poznan sowie Sportclub „DAB“ Koblwo.
- die unzähligen sportlichen Erfolge unserer Kegler, wie Teilnahme an Deutschen Meisterschaften im Einzelkegeln, leistungsstarker Mannschaftsport im Jugend-, Männer- und Frauenbereich.
- gutklassiger Nachwuchs- und Männerfußball (u.a. 1990 der Aufstieg in die Bezirksklasse sowie 2016 der Aufstieg in die Kreisoberliga Südbrandenburg).
- die Gründung und Unterstützung der neuen Sektionen Gymnastik 1982 und Fitness 1997.

Der Verein würdigte und dankte Alexander Walther für seine herausragenden Verdienste für den Verein bereits zu Lebzeiten mit der Ernennung zum Ehrenmitglied und Ehrenvorsitzenden. Für seine langjährigen unermüdlichen Einsätze für den Sport wurde sein Wirken vom Landessportbund Brandenburg mit der Ehrennadel in Gold ebenfalls gewürdigt.

Wir werden dich „Alex“ in ewiger Erinnerung behalten und dein Andenken in Ehren bewahren. Unsere Gedanken sind bei deinen trauernden Familienangehörigen.

Der Vorstand und die Mitglieder des SV Blau - Weiß Lindenau e.V. sowie die Gemeindevertretung Lindenau

VERANSTALTUNGSPLAN DES SENIORENCLUBS ORTRAND IM MONAT – Oktober 2022

Jeden Montag	9.30 Uhr – 10.30 Uhr Senioren sport
Jeden Dienstag	13.30 Uhr -16.00 Uhr Clubnachmittag Spielnachmittag und Handarbeit
Jeden Mittwoch	14.00Uhr – 16.00 Uhr Clubnachmittag
Jeden Donnerstag	16.00 Uhr – 17.00 Uhr Senioren sport
Höhepunkte:	
Donnerstag, 13.10.22	Clubfahrt „Erlebnis – Gastronomie und Handwerkskunst in Bunzlau“
Montag, 17.10.22	Spielnachmittag in der Kita
Mittwoch, 19.10.22	Besucht uns Herr Hauptvogel und berichtet uns von seiner Fahrradtour durch Libyen Beginn 14.00 Uhr

Es sind Änderungen möglich.

Wir sind jeden Dienstag und Mittwoch von 12.00 Uhr- 16.00 Uhr persönlich und telefonisch erreichbar. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0152 – 27292647.

Unsere Senioren sitzen gern im Hof des Vereinshauses. Wir möchten uns bei Familie George für die Kürbisse und bei dem Spender des Tisches sehr herzlich bedanken.



Die Clubleitung

Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der LK OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1. Wer keinen Internetzugang hat, kann sich unter der Telefonnummer 03573 870 4101 im Sozialamt bzw. in der Wohngeldstelle der Kreisverwaltung OSL melden.

Kleintierausstellung in Ortrand

In diesem Zuchtjahr präsentieren die Ortrander Kleintierzüchter ihre Rassenhühner, -Tauben und – Kaninchen aus der diesjährigen Aufzucht am **29. - 30. Okt. 2022, zur diesjährigen ortsoffenen Vereinsschau.**

Wir hoffen, dass die Coronabedingungen eine normale Veranstaltung zulassen.

Eingeladen sind auch Gastaussteller aus den Vereinen des Amtsbereiches, aus befreundeten Vereinen aus Sachsen, Elbe - Elster und aus dem Kreisgebiet OSL – Senftenberg.

Also, wir hoffen, dass es wieder eine interessante Schau mit vielen Rassen und Farbschlägen wird.

Die Preis- und Zuchtrichter werden die besten Tiere herausfinden und diese mit Pokalen und Ehrenpreisen auszeichnen. Es gibt auch bei der Verlosung wieder viel zu gewinnen. Die Aussteller hoffen wieder auf viele interessierte Besucher. Die Kleintierschau findet im Vereinsheim in Ortrand, am Sportplatz, Heinersdorfer Straße statt.

**Sonnabend, 29. Oktober ab 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
Sonntag, 30. Oktober ab 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr.**

Es laden ein: die Mitglieder des Kleintierzüchtervereins Ortrand und Umgebung.

Ende der redaktionellen Verantwortung des Amtes Ortrand und der jeweiligen Gemeinden



Ihre ANZEIGE zu jedem Anlass

HOCHZEITEN
GEBURTSTAG
DANKSAGUNGEN
JUBILÄEN
JUGENDWEIHE
ERSTKOMMUNION
KONFIRMATION

DRUCK+SATZ

Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz • Telefon: 035753/17703 • service@drucksatz.com

Anzeigen

Anzeigen geben Sie bitte bei Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz auf!
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen • Telefon: 035753/17701 • info@drucksatz.com



TISCHLEREI
Jurisch

Treppenaufbau . Innentüren . Innenausbau . Fenster . Rolläden
Garagentore . Trockenbau . Reparaturen & Glaserarbeiten

Ruhlander Straße 4
01945 Frauendorf
Telefon (035755) 5 09 33
Handy (0173) 1 30 53 38



Erfolgreich seit 1974
Alle Fächer
Alle Klassen
LRS-Training

Nachhilfe
hier in & um Ortrand

- qualifizierte Lehrkräfte
- Gruppen- & Einzelunterricht
- kostenloses Lehrmaterial
- Konzentrationstraining

Lern-Erfolg ist kein Zufall!
0800-00 6 22 44(kostenfrei)
www.minilernkreis.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auch ständig kompetente Lehrkräfte
(Lehrer/ Soz.-päd./ Erz./ Ref./ Dolm./ Dipl.-Ing./Stud.)
in DE, MA, EN, FR, LAT...

mini Lernkreis



DK Brandenburger Wildtiere GmbH

ehemals Agrargenossenschaft „Elster-Pulsnitz“ Frauendorf eG

Jetzt in unserem Hofladen aus eigener Ernte

- Speisekartoffeln ab Mitte September verschiedene Sorten
- schmackhafte Tomaten- & Gurkenfrüchte
- Erdbeerpflanzen: Honeoye (sehr früh), Senga Sengana (altbewährt)
Korona (gesund für den Sandboden), Mieze Schindler (Liebhabsorte)
- Gemüsepflanzen, Kräuter

preisgünstige
Hackeschnitzel

Wir haben auch
Heu & Weizen

Für das
Pflanzen-
sortiment gilt:
Solange der
Vorrat reicht!.

Besuchen Sie uns in der Gärtnerei in Frauendorf, Ruhlander Straße 6

➡➡➡ VERÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN ⬅️⬅️⬅️

Montag - Freitag 08.00 - 16.00 Uhr und Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

Genießen Sie
den Herbst!

Rathausaal Ortrand Freitag, 07. Oktober 2022
Beginn: 19.30 Uhr Einlass: 19.00 Uhr

Karten erhalten Sie im Rathaus Ortrand, Büro des Amtsdirektors (Tel.: 035755 605217)
Eintritt: 15,00 Euro

GESPÜRÄCHSSTOFF...



GESPÜRÄCHSSTOFF

KERSTIN aUERBACH_ ALT + GRETA GRÖTZSCHEL_ VIOLINE +
KALEB GRÖTZSCHEL_ KLAVIER

Es bietet sich immer! reichlich GesprächsStoff...

Im Sinne des kompositorischen Pars Colloquium = GesprächsStoff nehmen die *Konzertsängerin* KERSTIN aUERBACH_ ALT, die junge *KonzertViolinistin* GRETA GRÖTZSCHEL (15 Jahre) + der junge *KonzertPianist* KALEB GRÖTZSCHEL (17 Jahre) das musikalisch feinsinnige Zusammenspiel im VollblutTRIO – und DUO, Johannes Brahms Sonate d-Moll, + im SOLO, Fryderyk Chopin + Niccolò Paganini, mit virtuosen Konzertetüden Fryderyk Chopins, lyrisch elegischen Kunstliedern Franz Liszts und dem rhythmisch pulsierenden Flehen Georg F. Händels miteinander auf.
Zu hören ist ein konzertant dichtes + hochgradig verbindliches Gespräch der drei Musiker.

Eingebettete Sinnbildtexte Heinrich Heines, Eva Strittmatters + Christian Morgensterns runden das Konzert ab.

GESPÜRÄCHSSTOFF... es musizieren:

KERSTIN aUERBACH_ ALT + GRETA GRÖTZSCHEL_ VIOLINE +
KALEB GRÖTZSCHEL_ KLAVIER

Herzlich Willkommen

St.-Barbara-Kirche Ortrand

**Weihnachtsleuchten
DAS MEDLZ-KONZERT**



Freitag, 09. Dezember 2022
Beginn: 19.00 Uhr
Einlass: 18.00 Uhr
Eintritt: 35,00 Euro

Karten erhalten Sie im Rathaus Ortrand,
im Sekretariat des Amtsdirektors
Tel.: 035755 605217



Erntedankfest

1. / 2. Oktober 2022

PROGRAMM

Samstag

ab 18.00 Uhr

**Schlachtefest und Tanzabend
im Festzelt**

mit der Band "Die Kroppener Notenhobler"

Sonntag

13.00 Uhr

Festumzug

mit dem Spielmannszug Ortrand e.V.

anschließend

Programm auf der Parkbühne

mit Vereinen aus der Region

16.00 Uhr

Niederlausitzer Blasmusikanten

Musikalischer Ausklang im Festzelt

***Unterhaltung - Spiel - Spaß
auf den Festwiesen im Park***

K R O P P E N